

*St. Barnabas ✠ San Bernabé*

# The Evangelist-El Evangelista

May / mayo 2009

Evangelism: Moving forward with faith.

We're on a mission from God!



El Evangelismo: Hacia adelante con Fe.

¡Tenemos una misión de Dios!

## In This Issue

|   |               |
|---|---------------|
| Pa-i Ma Jhe-i Ma  | 2             |
| From the Sr. Warden   | 3             |
| Parish E-Mail List<br>T-Shirt Sales                                     | 4             |
| About Being an Episcopalian   | 5             |
| Keys for Founders Hall<br>Parish Council Meeting                        | 6             |
| Take this Book Program<br>Tom Thumb & Kroger                            | 7             |
| Troop 632   | 8             |
| Juday Scholarship Fund<br>Bingo Party<br>Brunch                         | 9             |
| Brotherhood of St. Andrew<br>Thank you Notes                            | 10            |
| Renewal Programs<br>Graduation<br>Youth Sunday                          | 11            |
| Lay Eucharistic Visitors<br>Bread Ministry<br>New Member<br>New Address | 12            |
| Dove / Prayer for Rector<br>DOK Prayer Requests                         | 13            |
| Our Parish Family   | 14            |
| Prayer List<br>Prayer Request Information                               | 15            |
| Vestry<br>Sunday Schedule   | Back<br>Cover |

Prayer for

Oración por

## ST. BARNABAS ✠ SAN BERNABÉ

Please clip out the prayer and use it to pray daily.

Favor de recortar la oración y ora cada día.

*O Lord and Heavenly Father, send your Holy Spirit upon the church of St. Barnabas ✠ San Bernabé, to inspire us, guide us, and give us strength to do Your will, that we, as individuals and as a congregation, will witness fully to the Truth that is Jesus. Send us to those in need, place us in their lives, and make us such a beacon of Your love for all humankind, that we will pierce the present darkness of the world and bring people from all nations to Christ Jesus, in whose Holy Name we pray. Amen*

*O Señor y Padre celestial, envía tu Espíritu Santo a esta Iglesia de St. Barnabas ✠ San Bernabé, para inspirarnos, para guiarnos, y para darnos fuerza para cumplir tu voluntad, para que nosotros, como individuos y como una congregación, demos pleno testimonio a la Verdad que es Jesús. Envíanos a todos los necesitados, ubícanos en sus vidas, y haznos tal faro de Tu amor para con toda la humanidad que iluminemos las presentes tinieblas del mundo y atraigamos a los pueblos de todas las naciones a Cristo Jesús, en cuyo Santo Nombre oramos. Amén.*

## Pa-i Cue Ma Jhe-i Ma

My sisters and brothers,

As I write this May letter to you in April, we are going from temperatures in the 50's one day to afternoons above 80 the next. It would seem that the weather (always in flux in this part of Texas) reflects the vicissitudes of life in these unstable times. Just as we don't quite know what clothes we'll need from one day to the next because of the randomness of the weather, the sudden changes in our lives brought about by the economy in general and particularly by cutbacks at work-- or outright loss of employment-- have people looking all around for answers; often, it seems, without a clear sense of just what all the questions really are.

In our Healing Masses each Wednesday evening, we have begun to offer the Eucharist for all those who have had reductions in work or loss of employment, in addition to those seeking healing of body, mind, or spirit. I invite you to join us each Wednesday, whether you seek healing and guidance for yourself or for a friend or a family member. As we are anointed for the healing we seek for ourselves and others, let us ask the Holy Spirit to give us the insight to be better instruments of healing in the world and to give us the strength and courage to carry out that ministry in these difficult times.

We are a family in Christ. Now, more than ever before, we must live out the faith we profess in our worship, and we must do it as a family. To that end, we must come together in the Name of Jesus Christ to discern His will for us and to be strengthened by His Body and Blood, as we are guided and inspired

Mis hermanas y hermanos,

Mientras les escribo esta carta en abril para el envío en mayo, experimentamos temperaturas que se fluctúan de los 50 un día a los 80 por la tarde del día siguiente. Se parece que el clima (siempre variable por estas riberas de Texas) refleja las vicisitudes de la vida en estos tiempos inestables. Tal como no se sabe qué ropa ponerse de un día para el otro, dada la inestabilidad del tiempo, los cambios rápidos provocados por la economía en general y sobre todo por la reducción de horas en el trabajo—o la pérdida total del trabajo—causan que mucha gente busque respuestas por todas partes; muchas veces, se parece, sin tener un sentido claro de cuáles son las preguntas de verdad.

Durante las Misas Sanadoras cada miércoles de noche, hemos empezado a ofrecer la Eucaristía por todos aquéllos que han experimentado reducciones de horas de trabajo o la pérdida de empleo, además de los por quienes ofrecemos la Misa para sanarles de cuerpo, de mente, o de espíritu. Les invito a reunirse con nosotros cada miércoles a las 7.00, sea que busquen la restauración de salud o la dirección por sí mismos o por un amigo o un familiar. Mientras recibimos la bendición con Oleo Santo para obtener la salud por nosotros mismos o por otros, pidámosle al Espíritu Santo que nos dé la visión para ser mejores instrumentos sanadores en el mundo y que nos dé la fuerza y la valentía para realizar ese ministerio en estos tiempos difíciles.

Somos una familia en Cristo. Ahora, más que nunca jamás, hemos de vivir la fe que profesamos en nuestra adoración, y hemos de hacerlo como familia. Dado esto, hemos de reunirnos en el Nombre de Jesucristo para discernir Su voluntad para nosotros y para ser fortalecidos por Su Cuerpo y Su Sangre, y para ser guiados e inspirados por el Espíritu Santo. Que la unción que recibimos sea una cura

by the Holy Spirit. May the anointing we receive be a sharing in the healing each of us needs in order to be able to bring healing and comfort to others.

Your brother in Christ,

*Pa-í Richard+*

### **You can help the Church Finances and clean up around the house**

Several weeks ago an announcement was made about collecting items which could be sold by the church to fill the gap in the 2009 budget. These need to be items which we can place on Craigslist, eBay, etc. The profit from the sale will go to the general fund of the Church. The plan is: items you wish to donate will be kept at your home until sold. Notify the Church Office 972-494-6600 or [stbarnabas1@verizon.net](mailto:stbarnabas1@verizon.net) of what the item is, a written description of the item, and a value you would place on the item. If a photo will help the sale, please send photos or let the church office know we need to come take photos. The item will be placed online. Once the item is sold, arrangements will be made for the item to be picked up and/or shipped from your home to the buyer.

This is a win win situation. I know you have things around your home you wish to do something with. The church can help you clean your home and the church will benefit as well financially. If you have items which will not do well on Craigslist or eBay, please keep them. We will be doing a yard sale soon.

compartida la cual necesita cada uno de nosotros para poder curar a los demás y darles alivio de verdad. Quedo

Su hermano en Cristo,

*Pa-í Ricardo+*

### **Puedes ayudar las finanzas de la iglesia y limpiar alrededor de la casa**

Hace varias semanas un aviso fue hecho sobre recoger los artículos que se podrían vender por la iglesia para llenar el vacío en el presupuesto para 2009. Éstos deben ser los artículos que podemos poner en Craigslist, eBay, *Etc.* . El beneficio de la venta irá al fondo general de la iglesia. El plan es que los artículos que deseas donar se quedan en tu hogar hasta que se vendan. . Notifica a la oficina de la iglesia [stbarnabas1@verizon.net](mailto:stbarnabas1@verizon.net) o 972-494-6600 para decirnos cuál es el artículo, una descripción escrita del artículo, y un valor que usted pondría por el artículo. Si una foto ayuda a la venta, favor de enviar las fotos o déjalas en la oficina de la iglesia, o llama a la secretaria si necesitamos pasar por tu casa para sacar fotos. El artículo será puesto una subasta del Internet. Una vez que se venda el artículo, las medidas serán tomadas para que el artículo sea buscado por el comprador y/o enviado de su hogar al comprador.

Esta es una situación en la que todos ganan. Sé que tendrás cosas alrededor de su hogar que ya no quieres o necesitas. La iglesia puede ayudarte a limpiar tu hogar y la iglesia beneficiará también financieramente. Si tienes artículos que no valen para las subastas en Craigslist o en eBay, guárdalos por favor. También haremos una venta al aire libre aquí dentro de poco.

### **Do you Receive Parish E-Mails?**

There is a Parish e-mail list so that members can be notified of upcoming events, urgent prayer requests and special notices. If you are not receiving emails and would like to be on the list, please email Sue at [stbarnabas1@verizon.net](mailto:stbarnabas1@verizon.net).

If you believe you are on the e-mail list already and have not received messages from [parish@stbarnabas.com](mailto:parish@stbarnabas.com), please check your spam folder or/and junk folder. If not in these folders please send an e-mail to the office so we can verify you are setup correctly.

### **Get Ready for St. Barnabas Day and order your T-Shirt Now!**

Orders are being taken for T-shirts and polo style shirts with the St. Barnabas ✕ San Bernabé emblem. Orders will be taken May 3<sup>rd</sup>, 10<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup>. Shirts will be delivered on May 31<sup>st</sup>; June 7<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> in time for St. Barnabas Day on June 14<sup>th</sup>. The cost of the T-shirts is \$7.50 for children and regular adult sizes; \$8.50 for Adult XXL and \$9.50 for Adult XXXL. Polo style shirts with collar and no pocket are \$10 available with screen print only. Payment is due at the time of the order. See Linda Simpson to place your order.

### **¿Recibes correspondencia electrónica de la parroquia?**

Hay una lista de direcciones para correspondencia electrónica l de la parroquia para poder notificar miembros de acontecimientos próximos, de peticiones urgentes del rezo y de avisos especiales. Si no estás recibiendo correspondencia electrónica y quisieras estar en la lista, por favor envíale una carta electrónica a Sue en el [stbarnabas1@verizon.net](mailto:stbarnabas1@verizon.net). Si te crees estar en la lista, y aún no has recibido mensajes del [parish@stbarnabas.com](mailto:parish@stbarnabas.com), revisa por favor su carpeta del Spam o/y la carpeta de la chatarra. Si no hay nada en estas carpetas , envía un E-mail a la oficina así que podemos verificar que estás integrado correctamente.

### **¡Alístense para el Día de San Bernabé y pidan sus camisetas ya!**

Las órdenes se están tomando para las camisetas y las camisas del estilo del polo con el emblema del St. Barnabas ✕ San Bernabé. Las órdenes serán tomadas el 3, 10 y 17 de mayo. Las camisas serán entregadas el 31 de mayo; el 7 y el 14 de junio para el Día de San Bernabé que celebramos el 14 de junio. El precio de las camisetas es \$7.50 para los niños y los tamaños regulares del adulto; \$8.50 para el adulto XXL y \$9.50 para el adulto XXXL. Las camisas del estilo del polo vienen con collar y sin bolsillo cuestan \$10 con la impresión de pantalla solamente. El pago se realiza a la hora del pedido. Vea a Linda Simpson para hacer su pedido.

## About Being An Episcopalian

/

## De Los Episcopales

**Ascension Day:** Day on the liturgical calendar commemorating Christ's ascension and the end of his postresurrection appearances; comes forty days after Easter and always on a Thursday.

**Pentecost:** The Sunday fifty days after Easter on which the church remembers the bestowal of the gift of the Holy Spirit on the Apostles (Acts 2:1). The name derives from the Greek name of the Jewish Festival of Weeks fifty days after Passover, when the event originally occurred. Because this event signaled the beginning of the apostles' public proclamation of Jesus as the Christ, it is often called the birthday of the Christian church. Because it is also a traditional day for Baptisms, and because people at one time uniformly wore white garments in which to be baptized, the day also became known as Whitsunday (White Sunday). Now the color of the day is red, followed by white for Trinity Sunday; the rest of the season is green, except that in some places the Last Sunday of Pentecost is red or white.

**Season of Pentecost:** The season of the church year which runs from the Sunday of Pentecost until the First Sunday of Advent; in this season, Sundays are numbered after Pentecost. The cycle of the liturgical year from Advent through Easter recalls Jesus' earthly ministry, culminating in the remembrance of his death, resurrection, and postresurrection appearances. The Pentecost season calls us to explore the significance of the church itself as the sign of Christ's continued presence and ongoing activity in the world. The liturgical color is green.

**Día de ascensión:** El día en el calendario litúrgico que conmemora la ascensión de Cristo y el fin de sus apariencias de postresurrección; viene cuarenta días después de Pascua y siempre en un el jueves.

**Pentecostés:** El domingo que viene cincuenta días después de la Pascua en que los apóstoles recibieron el don del Espíritu Santo (Hechos 2:1). El nombre deriva del nombre griego de la fiesta judía de Semanas cincuenta días después de la Pascua, cuando el acontecimiento ocurrió originalmente. Porque este acontecimiento señaló el principio de la proclamación pública de los apóstoles de Jesús como el Cristo, a menudo se llama el cumpleaños de la iglesia cristiana. Porque también es un día tradicional para Bautismos, y porque personas a veces llevaban prendas de vestir blancas para ser bautizados, el día llegó a ser también conocido como el Domingo Blanco. Ahora el color del día es rojo, seguido por blanco por le Domingo de la Trinidad. Durante el resto de la estación, el color es verde, salvo en algunos lugares donde se usa rojo o blanco durante el Último Domingo de Pentecostés.

**La Estación de Pentecostés:** La estación del año de la iglesia que dura desde el Domingo de Pentecostés hasta el Primer Domingo de Adviento. En esta estación, los Domingos se numeran después de Pentecostés. El ciclo del año litúrgico de Adviento hasta la Pascua recuerda a Jesús' el ministerio terrenal de Jesús, culminando en el recuerdo de su muerte, de la resurrección, y de las apariencias luego de la resurrección. La estación de Pentecostés nos llama a explorar el significado de la iglesia misma como el signo de que Cristo ha continuado la presencia y la actividad progresiva en el mundo. El color litúrgico es verde.

### Key control for Founders Hall

Toward the end of last year, after we experienced a series of unexplained overnight entries into Founders' Hall, we changed the locks to this building at the recommendation of Garland PD. Security in this building is particularly important since this is where we most frequently have employees and children during the week. In February, the Vestry adopted a formal key control policy for Founders Hall; a copy of the policy is available in the church office.

Keys to Founders Hall have been assigned to "positions;" examples of these positions include clergy, paid employees, Senior Warden, Junior Warden, EYC Director, etc, and represent people whose work can only be done in Founders' Hall. For others who have an occasional need to access the building off-hours, there is a Floater key available which can be signed out through the Church Secretary. The Floater key is available to parish members 18 years of age or older.

Keys cannot be passed from one person to another, and cannot be duplicated. We regret any inconvenience this causes, but appreciate your support of parish safety. Please direct any questions or comments to member of the Safety Committee: Father Oliver Lee, Vicki Duncan and Gene Simpson.

### **Parish Council Meeting**

The Parish Council will meet on Monday, May 11<sup>th</sup> at 7:00 PM in the Conference Room. Heads of all Ministries and organizations should plan to attend or send a representative.

### Control de Llaves para el Salón Founders

Hacia finales del año pasado, después de que experimentáramos una serie de entradas de noche inexplicadas en el Salón Founders, cambiamos las cerraduras a este edificio de acuerdo con la recomendación de la policía de Garland. La seguridad en este edificio es particularmente importante puesto que aquí es donde lo más frecuentemente tenemos empleados y niños durante la semana. En febrero, la Junta Parroquial adoptó una política formal del control para el edificio; una copia de la política está disponible en la oficina de la iglesia.

Las llaves a Founders se han asignado a ciertas "posiciones;" los ejemplos de estas posiciones incluyen el clero, empleados pagados, el Mayordomo, el Sacristán, el director de EYC, *Etc.*, y representan a gente que puede trabajar solamente en el edificio Founders. Para otros que tengan una necesidad ocasional de tener acceso al edificio, hay una llave disponible que se puede obtener al registrarse con la secretaria de la iglesia. La llave está disponible para los miembros de la parroquia de 18 años de la edad o mayor.

Las llaves no se pueden pasar de una persona a otra, y no pueden ser duplicadas. Lamentamos cualquier inconveniencia que les causare, pero apreciamos su ayuda para asegurar la seguridad de la parroquia. Dirija por favor cualesquiera preguntas o comentarios al miembro del comité de seguridad: Padre Oliverio Lee, Vicki Duncan, o Gene Simpson.

### **El consejo de la parroquia**

El consejo de la parroquia se reunirá el lunes el 11 de mayo a las 7:00 PM en la sala de conferencias. Los jefes de todos los ministerios y organizaciones deben planear asistir o enviar a un representante.

### Take-This-Book Outreach

Beginning in May, there will be a collection box in the Parish Hall for donated books in English or Spanish. Books can be for all ages and reading levels, but should not contain unsuitable content. The books will be made available for patients and visitors at local hospitals, beginning with Baylor Garland. Each book will be stamped with the message:

Please Take-This-Book  
Brought to you by the parish family of  
St. Barnabas ✕ San Bernabé Church  
1200 N. Shiloh  
Garland, Texas  
(972) 494-6600  
stbarnabas.com

The Daughters of Light Chapter of the Daughters of the King is sponsoring this project. We will also be collecting magazines and books for the VA (Veterans') hospital.

### Tom Thumb Reward Card

Every time you use your Tom Thumb Reward Card, you are helping our parish. We will receive a percentage of your purchases. To add our number to your Tom Thumb Reward Card, simply ask Customer Service to add the number #3446 to your card.

### Kroger Program

The Kroger Neighbor to Neighbor program will start again in July. At that time you will have to re-link your card to the church barcode. The program is from the period of July 1<sup>st</sup> through April 30<sup>th</sup>.

### El Evangelismo de "Toma-Este-Libro"

Comenzando en mayo, habrá una caja de colección en el Salón Parroquial para recibir los libros donados en inglés o español. Los libros pueden ser aptos para todas las edades y niveles de lectura, pero no deben contener el contenido no apropiado. Los libros serán hechos disponibles para los pacientes y los visitantes en los hospitales locales, comenzando con el Garland de Baylor. Cada libro será estampado con el mensaje:

Favor de Tomar Este Libro  
Facilitado por la familia parroquial de  
La Iglesia de St. Barnabas ✕ San Bernabé  
1200. N. Shiloh  
Garland, Texas  
(972) 494-6600  
stbarnabas.com

Las Hijas del Capítulo Nuestro de las Hijas del Rey patrocinan este proyecto. También recogeremos los libros para el hospital de la VA (hospital para veteranos).

### Tom Thumb Reward Card

Cada vez que usa su Tom Thumb Reward Card, puede ayudar nuestra parroquia. Recibimos un por ciento de sus compras. Para poner nuestra numero en su Tom Thumb Reward Card, por favor pida servicio de las clientes pone numero 3446 a su tarjeta.

### Programa Kroger

El programa de Kroger, "De vecino en vecino," comenzará otra vez en julio. En aquel momento ustedes tendrán que re-acoplar sus tarjetas al código de barras (barcode) de la iglesia. El programa va desde el 1 de julio hasta el 30 de abril.

**Troop 632:**

We had an awesome time this weekend! Even though it rained we learned that we can still go camping and have a great time in inclement weather. you guys were great! WE WON THE SPIRIT STICK!!! We beat out 16 other troops in Gray Owl District to win first place! Great job Troop 632!!! Mrs. Horbach-Bellew was told by the event Scoutmaster, Libby Odom that we scored almost twice as many points in EVERY event than every other troop there!!! That is an awesome testament to our troop youth leadership! Acting Senior Patrol Leader Jeremy Ballard and Junior Assistant Scoutmaster Joshua Bellew did an OUTSTANDING job! They even saved the District campfire by providing a large amount of the spirit and entertainment!

Also, a special thanks to Jeremy and Juan for their excellent showing in the "Capture the Flag" competition!

We also had seven boys and one adult called out for Order of the Arrow: Jeremy Ballard, Eric Bellew, Chance Boyle, Adrian Dahl, Brett Knox, Liam McCoy, Jonathan Valenzuela and...Gene Simpson!

Congratulations on this honor!

I would also like to say "THANK YOU" to the adult leaders that participated - Judith Horbach-Bellew, Cindy Boyle, & Chris Stevens. They did a great job!

Great Job Troop 632! We are all proud of you! Keep up the good work!

Yours in Scouting,  
Steven Bellew  
Scoutmaster  
Troop 632

**Tropa de Exploradores 632**

¡Pasamos un tiempo muy emocionante este fines de semana! Aun cuando nos llovió comprobamos que podemos acampar y pasar un gran rato bueno pese al tiempo inclemente. ¡Ustedes se pasaron! ¡GANAMOS EL PALO DEL ESPÍRITU!!! ¡Les sobrepasamos a 16 otras tropas del Distrito Buho Gris para ganar el primer lugar! ¡Qué gran logro, Tropa 632!!! Le contó Libby Odum, la Directora del evento, a Sra. Horbach-Bellew que anotamos casi dos veces tantos puntos en CADA concurso que cada otra tropa allí!!! ¡Eso sí es un testimonio impresionante sobre nuestro liderazgo juvenil! ¡El Líder de Patrullas mayor temporario Jeremy Ballard y el Director Auxiliar menor Joshua Bellew realizaron un trabajo EXCEPCIONAL! ¡Incluso salvaron el programa de fogón del Distrito proporcionando una cantidad grande de espíritu y de hospitalidad!

¡También, gracias especiales a Jeremy y Juan por sus logros excelentes en el concurso de "captura de la bandera"!

También fueron nombrados candidatos para el Orden de la Flecha siete muchachos y un adulto de nuestra Tropa: Jeremy Ballard, Eric Bellew, Chance Boyle, Adrian Dahl, Brett Knox, Liam McCoy, Jonathan Valenzuela y...Gene Simpson!

¡Felicitaciones por este honor!

También quisiera decir "GRACIAS" a los líderes adultos que participaron - Judith Horbach-Bellew, Cindy Boyle, y Chris Stevens. ¡Hicieron un gran trabajo!

¡Gran logro, Tropa 632! ¡Todos tenemos orgullo de ustedes! ¡Sigamos el buen trabajo!

Quedo Suyo en el Escultismo,  
Steven Bellew  
Director de Tropa  
Tropa 632

## Scholarship Fund 2009

The Brotherhood of St. Andrew agreed to be the Administrator of the *Chancey Juday Memorial Scholarship Fund*. We will be asking the Congregation to make donations during Masses in April and May. To be eligible, Seniors must have been active members of St. Barnabas ✕ San Bernabé during this entire school year.

## Bingo Party

The Brotherhood of St. Andrew will sponsor a Bingo Party beginning at 7:00 PM, Saturday, May 30, after the 6:00 Mass; you can play two Bingo cards for each game for the nominal donation of \$5. There will be "white elephant" prizes for the winners. Also, this time, we shall be grilling hot dogs, hamburgers, and brauts available for a nominal donation beginning at 6:00 PM.

## Brunch is Served

Brunch will be served from 9 AM until 2 PM in the Parish Hall on Sunday, May 17<sup>th</sup>. We will be taking donations for the Special Activities Fund. This fund has been established so that we will have funds for Mother's Day, Father's Day, St. Barnabas' Day and the Virgin of Guadalupe Fiesta.

**Have you turned in your  
pledge card?**

## Fondo de Becas para 2009

La Hermandad de San Andrés ha aceptado la administración del *Fondo Conmemorativo de Becas Chancey Juday*. Pediremos que la congregación haga donaciones durante las Misas en abril y mayo. Para ser elegibles, los graduados de secundaria deben haber sido miembros activos del St. Barnabas ✕ San Bernabé durante este año escolar entero.

## Fiesta de Chuchicheo (Bingo)

La Hermandad de San Andrés patrocinará un partido del bingo que comienza a las 7:00 P.M., sábado 30 de mayo; después de la Misa de las 6.00. Se puede jugar con dos tarjetas de bingo por juego por la donación nominal de \$5. Habrá premios de "cachibaches" para los ganadores. También, esta vez, asaremos a la parilla perros calientes, las hamburguesas, y chorizos alemanes disponibles por una donación nominal que comienza en 6:00 P.M.

## Se sirve el desayuno-almuerzo

Ese sirve la combinación del desayuno y el almuerzo desde las 9 de la mañana hasta las 2.00 de la tarde P.M. en el Salón Parroquial el domingo, el 17 de mayo. Estaremos tomando donativos para el Fondo de Actividades Especiales. Este fondo ha sido establecido para que tengamos fondos para el Día de las Madres, el Día de los Padres, el Día de San Bernabé y la Fiesta de la Virgen de Guadalupe.

**¿Has entregado tu tarjeta del  
compromiso para este año?**

## The Brotherhood of St. Andrew

**Food Drive Sunday  
May 3**



The Brotherhood of St. Andrew Chapter at St. Barnabas ✕ San Bernabé has provided a cash donation box in the Narthex to help Good Samaritans. (Half of the money in the box will go to the Good Samaritan and half to the Ministries Fund.)

Donation Envelopes: There are envelopes in the pews for cash donations. Also, please put your name on it if you wish to receive credit for it on your statement.

### Thank You

Dear Friends, 3-16-09  
The flowers are beautiful. Our dining area looks so springy!  
Becky & Residents of Garland Nursing and Rehab

Dear Friends, 3-24-09  
Thank you so much for the tulips.  
Just in time for spring.  
God bless  
Becky & Residents of Garland Nursing and Rehab

Thank you so very much for the wonderful flowers that you left. Our residents are truly enjoying them and we are all so blessed by your gracious gesture.  
All Blessings to you,  
Tonya English  
Community Care Center of Garland

## La Hermandad de San Andrés

**Campaña de Alimentos el  
Domingo el 3 de mayo**

La Hermandad de San Andrés de St. Barnabas ✕ San Bernabé ha proveído una caja para donaciones en efectivo en el Nártex para ayudar a Buen Samaritano de Garland. (La mitad del dinero en la caja se dirige a Buen Samaritano y la otra mitad va al Fondo de Ministerio de la parroquia para alivio de los necesitados.)

Seguiremos coleccionando artículos de ropa, comida enlatada, artículos para bebés, Etc., para el programa Nuevos Comienzos.)

### Gracias

Estimados amigos, 3-16-09  
Las flores son hermosas. ¡Nuestro comedor parece de primavera!  
Becky y los residentes del Retiro de Rehabilitación de Garland

Estimados amigos, 3-24-09  
Gracias tanto por los tulipanes. Llegaron con la primavera.  
Dios les bendiga,  
Becky y residentes del Retiro de Rehabilitación de Garland

Gracias tanto por las flores maravillosas que ustedes obsequiaron. Nuestros residentes están gozando de ellos de verdad y todos nosotros somos bendecidos por su gesto generoso.  
Todas las bendiciones a ustedes,  
Tonya English  
Community Care Center of Garland

## Renewal Programs

Cursillo is a renewal weekend for adults to help them get closer to Jesus. On the weekend you will receive tools to help you on your spiritual journey and also help you in your ministry as a Christian.

The next **English language Cursillos** will be June 4–7 at Camp Crucis in Granbury. To attend Cursillo you should be a confirmed Episcopalian who is at least 21 years old. Closing Mass is at 3 PM. There are maps to Camp Crucis and All Saints Camp on the Renewal Center web page. [www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org).

## YOUTH PROGRAMS

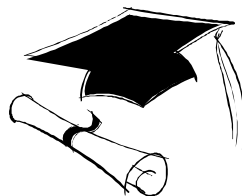
The Applications for all events are in the Narthex, the church office and on line at the Renewal Center's webpage. That address is [www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org). For more information on any Renewal events please contact Jeri Corley or Fr Carlisle.

### Youth Sunday

May 31<sup>st</sup>

Please support our Youth

We will honor our graduating seniors at this service. This is also 5<sup>th</sup> Sunday so we will have lunch following the mass.



## El Programa de La Renovación

Cursillo es un fin de semana de la renovación para adultos de ayudarlos consiguen más cerca a Jesús. En el fin de semana usted recibirá instrumentos para ayudarle en su viaje espiritual y también le ayuda en su ministerio como un cristiano. El próximo idioma **español Cursillo será octubre 22-25 en Campamento de Santos Todo, Lake Texoma**. Para asistir al Cursillo usted debe ser un episcopal confirmado que tiene por lo menos 21 años de edad. La Misa final es a las 3 de la tarde en el Campamento de **Santos Todo**. Hay un mapa a **Santos Todo** en: [www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org).

## PROGRAMAS PARA La JUVENTUD

Las solicitudes para todos acontecimientos están en el Nártex, la oficina de la iglesia y en línea en la página web del Centro de la Renovación. Esa dirección es [www.episcopalrenewalcenter.org](http://www.episcopalrenewalcenter.org). Para más información sobre cualesquier acontecimientos de la Renovación llame por favor a Jeri Corley o al Pa-í Ricardo.

### El Domingo de la Juventud

El 31 de mayo

¡Vénganse todos para apoyar a nuestros jóvenes!

Honraremos a nuestros jóvenes que gradúan del colegio (la secundaria) en este servicio. Éste es también 5to domingo así que almorzaremos luego de la Misa.

## Lay Eucharistic Visitor Schedule Horario para Visitadores Eucarísticos Laicos

**Nan Hays**

11319 Drummond Circle  
Dallas 75228  
972-279-2710

**Sallie Riddles**

5653 Naaman Forest Blvd  
#2807  
Garland 75044

**Jean Wood**

Community Care Ctr of  
Garland  
505 W. Centerville Rd Rm  
115A

5/3 Lisa Aviles

5/10 Jack &amp; Sondra Spruit

5/17 Jack &amp; Sondra Spruit

5/24 Ana De Loa

5/31 Mike Ripps

6/7 Lisa Aviles

5/3 Mike Ripps

5/10 Lisa Aviles

5/17 Jack &amp; Sondra Spruit

5/24 Jack &amp; Sondra Spruit

5/31 Ana De Loa

6/7 Mike Ripps

Garland TX 75041

5/3 Ana De Loa

5/10 Mike Ripps

5/17 Lisa Aviles

5/24 Jack &amp; Sondra Spruit

5/31 Jack &amp; Sondra Spruit

6/7 Ana De Loa

If you are unable to make a visit, please contact another team member to take your place. *Register all communion visits in the Sacristy Ledger.*

Si usted es incapaz de hacer una visita, llame por favor a otro miembro del equipo para tomar su lugar. *Registre usted todas visitas de la comunión en el Libro de contabilidad en la Sacristía.*

### Bread Ministry Calendar

5/3 Team 1

5/10 Team 2

5/17 Team 3

Lisa Aviles

Claudia Darr

DeAndra Binon

5/24 Team 4

5/31 Team 1

6/7 Team 2

Ed Bodiford

Lisa Aviles

Claudia Darr

For more information on the Bread Ministry, contact Lisa Aviles 972-272-9382

Para más información sobre el ministerio de pan, llame a Lisa Aviles al 972/272-9382.

### New Member Nueva miembro

Valerie & Emmie Johnson  
3514 Easton Meadows #203, Garland 75043  
972-240-0983      VELizabeth@tx.rr.com

### New Addresses Nueva Dirección En Casa

Fr. Gerald & Victoria Krumenacker  
5720 Forest Park Road #2406  
Dallas 75235



Dear Lord, please guide me to let go of dwelling on my own desires and the actions of other. My deepest desire is to follow Your Way with a loving and forgiving attitude. Amen.

### Prayer for the Rector of Our Parish

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your servant Richard+, and so guide his ministry among us that he will be a faithful pastor who will care for your people and equip us for our ministries. Guide, guard and direct him in all that he does and all that he says. Strengthen him and fill him with your Holy Spirit that he may kindle the zeal of your people and speak Your words through him. Sanctify his words and actions ever to Your service, through Jesus Christ, our Lord. AMEN

### DOK Prayer Requests

The Daughters of the King Prayer Box is THE BLACK METAL BOX in the Narthex. There are forms to fill out with prayer requests and then you can place them in the box. The box is checked weekly. You can also email prayer requests to Debbie Chapel at [chapel188@aol.com](mailto:chapel188@aol.com).



Amado Señor, favor de guiarme para que yo deje dejar de morar en mis propios deseos y en las acciones de los demás. Mi deseo más profundo es de seguir Tu Camino con una actitud amor y perdón. Amén.

### ORACIÓN POR EL CURA PÁRROCO DE NUESTRA PARROQUIA

Dios todopoderoso, dador de toda buena dádiva: Mira con gracia a tu siervo, Ricardo+, y dirígelo en su ministerio entre nosotros para que él sea un pastor fiel que cuide de su rebaño y nos equipe para nuestros ministerios. Guíalo, guárdelo e inspíralo en todo lo que él haga y todo lo que él diga. Fortalécelo y llénalo de tu Espíritu Santo para que él pueda encender el celo de ministerio entre Tu pueblo y para que Tu verbo se comunique por el suyo. Santifica sus palabras y sus acciones para que siempre Te sirva fielmente, por Jesucristo, nuestro Señor. AMÉN.

### Solicitudes por Oración de las Hijas del Rey

La Caja de la Oración de las Hijas del Rey está en el Nártex. Hay formularios para llenar con pedidos de oración y entonces usted los puede colocar en la caja negra de metal. La caja se revisa semanalmente. Usted puede mandar correo electrónico también; los pedidos de la oración a la Debbie Chapel en [chapel188@aol.com](mailto:chapel188@aol.com).

## Our Parish Family / Nuestra Familia Parroquial

May / mayo 2009

XX Ellen Hinson<sup>B</sup>  
 Emma Martínez<sup>B</sup>  
 Rosa Mejia<sup>B</sup>  
 01 Flor Andrade<sup>BD</sup>  
 Guadalupe Chavez<sup>B</sup>  
 José Garcia<sup>BD</sup>  
 02 Fernando Gomora<sup>BD</sup>  
 04 Fabiola Duran<sup>B</sup>  
 05 Thomas Jonson<sup>BD</sup>  
 06 Emily Costello<sup>BD</sup>  
 07 Armando & Delfina Farias<sup>W</sup>  
 Moises Reyes<sup>BD</sup>  
 Jesse Rodriguez<sup>BD</sup>  
 Pamela Roldan<sup>BD</sup>  
 08 Celeste Christman<sup>B</sup>  
 09 Jorge Moreno<sup>BD</sup>  
 Antioco Reynoso<sup>BD</sup>  
 10 Scott Norman<sup>B</sup>  
 Ana Pineda<sup>BD</sup>  
 11 Marvin Flores<sup>BD</sup>  
 12 Carol Bodiford<sup>B</sup>  
 Heli Cruz<sup>B</sup>  
 13 Chris Akerman<sup>BD</sup>  
 Giovanni Rodriguez<sup>BD</sup>  
 14 David Binon<sup>BD</sup>  
 Justina Martínez<sup>BD</sup>  
 Lucrecia Ruiz<sup>BD</sup>  
 15 Velia Aguirre<sup>BD</sup>  
 Alfredo Andrade<sup>BD</sup>  
 Isidra Palma<sup>BD</sup>  
 Vanessa Saldana<sup>B</sup>  
 Darlyn Penado<sup>BD</sup>  
 16 Leslie Aguilar<sup>BD</sup>  
 Kristal Bermejo<sup>BD</sup>  
 17 Aaron Acosta<sup>B</sup>  
 Ossiell Acosta<sup>B</sup>  
 Ana De Loa<sup>BD</sup>  
 Bradley Harris<sup>BD</sup>  
 Clinton Harris<sup>BD</sup>

José Ortega<sup>BD</sup>  
 Zenda Quiñones<sup>BD</sup>  
 18 Carlos Skeen<sup>BD</sup>  
 19 Faith Binon<sup>B</sup>  
 20 Manuel Herrera<sup>BD</sup>  
 Sonia Escolero<sup>B</sup>  
 Maria Sánchez<sup>B</sup>  
 Larissa Villarruel<sup>B</sup>  
 21 Jesse De La Cruz<sup>B</sup>  
 Matilde Hernández<sup>B</sup>  
 Megan Myre<sup>BD</sup>  
 Jorge & Teresa Salazar<sup>W</sup>  
 22 Robert Evans<sup>B</sup>  
 Joan Terry<sup>BD</sup>  
 23 Debbie Chapel<sup>B</sup>  
 24 Ana De Loa<sup>B</sup>  
 Rubén Herrera<sup>BD</sup>  
 Estaban Ortiz<sup>BD</sup>  
 25 Rafael Escobar, Jr.<sup>B</sup>  
 26 Thomas & Catherine Jonson<sup>W</sup>  
 Magaly Quiñones<sup>BD</sup>  
 Natalia Torres<sup>BD</sup>  
 27 Owen Montiel<sup>B</sup>  
 Jessica Palma<sup>BD</sup>  
 Sebastián & Maria Ramirez<sup>W</sup>  
 28 Oliverio Mancilla<sup>BD</sup>  
 Sebastián Ramirez<sup>BD</sup>  
 29 Ed Bodiford<sup>B</sup>  
 Susana Garcia<sup>BD</sup>  
 30 Sevastian Aaron<sup>BD</sup>  
 Terry Boatman<sup>BD</sup>

Esbayde Michel<sup>B</sup>  
 Gerardo Palma, Jr.<sup>B</sup>  
 Jesús Rosales<sup>B</sup>  
 31 Kathia Cano<sup>B</sup>  
 David Montañéz<sup>BD</sup>

B: Baptisms / Bautismos  
 BD: Birthdays / cumpleaños  
 W: Wedding Anniversaries /  
 Aniversarios de Bodas

### Baptisms

**4/11**

Nicholas Whitaker  
 Mary Johnson-Cobb  
 (Emmie)  
 Sandra Landaverde  
 Maritza Landaverde

**4/19**

Amy Luna Ramos  
 Leslye Niño Java  
 Kelly Sosa  
 Brittany Sosa

Repose of the Soul  
 Reposo del Alma  
 Dolly Baker  
 (Deacon Alyce Schrimsher's  
 aunt)

Please call or email the church of any changes or corrections that need to be made to your information. Forms are also available in the Narthex for this.

\*\*\*\*\*

Por favor llámenos o envíe por correo electrónico a la iglesia solore cualquier cambio o las correcciones que necesitan ser hechas a su información. Los formularios para hacer estos cambios están también disponibles en el Nártex.

**Prayer List / Lista de oración**

Richard+, Sue Anne, Lia, James Andrew, Ian, Andrew, Alyce, Nan, Terry, Walter, Cara, Alex, Rosa, Joseph, Alfredo, Olive, Loy, Steve, Adam, Joan, Denise, Kelsey, José, Jean, Nell, Rhonda, Andre, Maria, Bill, Christine, Aleya, John+, Craig+, Edwin, Ethelind, Danielle, David, Wilford, Sonya, Debbie, Paul, Ishmael, Victoria, Claudia, Nancy, Jack, Ann, Robert, Gloria, Patty, Amanda, Alan, Ellen, JR, Marjorie, Mitch, Andy, Dick, Jimmy, Jule, Paula, Michael, Ruben, Marcus+, Chad, Deb, Sallie, Ron, Robert+, Kenneth, Henry, Mark, Scott, the Sparks, Newman, López, Morchower, Podeszwa, and Darr Families

**Church Prayer List**

To have someone put on the Church Prayer List you need to fill out a form in the narthex or contact Sue at 972-494-6600 or email (stbarnabas1@verizon.net). Please contact the church office if you or someone in your family will be going into the hospital or are at home.

**Lista De Oración De la Iglesia**

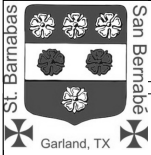
Si desea que alguien se a puesto en la lista de oraciones de la iglesia usted necesita llenar un formulario en el Nártex o contactarse con Sue al 972-494-6600 o email (stbarnabas1@verizon.net). Llame por favor la oficina de la iglesia si usted o alguien en su familia va a ser hospitalizado o si está en casa por enfermo.

**Those serving in the Armed Services****Por los que están en las fuerzas armadas**

Richard Radabaugh, Chris Chamberlain, Mike Langford, Jamie Lee, Ashley Mann, Kyle Darr, Jason Markham, Paul Foss, Benjamin Tucker, Anthony Drake, Cody Hand, Christopher Black, Ethan Goodman, Joe Beck, Michael Millar, Daniel Zamora, J.R. Rodriguez, Kevin Moses, Tony Foat, Thomas Esquivel, Rodric Williams, Wade Carroll, Michael Muskus, Christopher Garrigus, Brian Ratteree, Joshua Ballard, Ana Lillian Torres, Rowdy Malone, David Zamora, Michael Zeagler, Justin Walsh, Javier Andrade, Jeremy Muskus, Scott Ayers, John Comito, Tim Hilliard, Matt Covault, Ángel Landin, Tyler Rohne, Eric Denkins, Dale Dalida, Laura Hayes and Timothy Garrett, Patrick Duncan

**Saint Barnabas ✕ San Bernabé Prayer Circle**

To make a prayer request for the Prayer Circle, please contact Betty Keyes at 972/276-4670 or email bettykeyes4@yahoo.com. You can also contact *Betty Baird, Debbie Chapel, Jeri Corley, Barbara Eastwood, Judy Evans, Lolita Gilkes, Shirley Hammerle, Lee Mann, Sondra Spruit*, or Sue at the Church office with your requests.



**ST. BARNABAS' EPISCOPAL CHURCH**  
**1200 NORTH SHILOH ROAD**  
**GARLAND TX 75042-5769**

**NON-PROFIT ORG**  
**U S POSTAGE**  
**PAID**  
**PERMIT 165**  
**GARLAND TEXAS**

RETURN SERVICE REQUESTED

## **SCHEDULE**

### **SATURDAY / SÁBADO**

5:30 PM—Rosary / Rosario

6:00 PM - Mass / La Misa

### **SUNDAY / DOMINGO**

8:00 AM - Said Eucharist

9:15 AM - Choir Practice

10:00 AM - Choral Eucharist

11:15 AM - Christian Education for all ages

Cristian Formación

12:00 PM - El Coro

12:30 PM - La Misa

### **WEDNESDAY**

7:00 PM - Family Mass with Unction

La Misa Familiar con unción

## **Dated Material - May 2009**



**St. Barnabas ✕ San Bernabé**  
**Vestry**

***Sr. Warden:*** Dennis Garcia (2011)

***Jr. Warden:*** Sharon Faulkner (2009)

#### ***Members:***

David Binon (2010)

Ed Bodiford (2009)

Mike Corley (2010)

Ana De Loa (2011)

Vicki Duncan (2011)

Ron Holmes (2009)

Fabian Martínez (2010)

***Treasurer:*** Susan Vaden

***Clerk:*** Barbara Cornett

***Rector:*** The Rev. Canon Richard Carlisle, Ph.D.

***Assistant Priest:*** The Rev. Oliver Lee, Jr., Obl., OSB

***Assisting Priest:*** The Rev. Gerald Krumenacker II

***Deacon:*** The Rev. Alyce Schrimsher

***Parish Secretary:*** Sue Hernandez

***Evangelist Editor:*** Jeri Corley

#### ***Contact us:***

***Office Hours:*** 9:00 AM - 1:00 PM Monday - Friday

***Voice:*** 972-494-6600

***FAX:*** 972-276-0824

***Cell Phone:*** 214-274-8972

***Web page:*** [www.stbarnabas.com](http://www.stbarnabas.com)

***E-mail addresses:*** [stbarnabas1@verizon.net](mailto:stbarnabas1@verizon.net)

[stbrector1@verizon.net](mailto:stbrector1@verizon.net)

[FrOliver@stbarnabas.com](mailto:FrOliver@stbarnabas.com)

[Deacon@stbarnabas.com](mailto:Deacon@stbarnabas.com)

[stbNewsletter1@verizon.net](mailto:stbNewsletter1@verizon.net)

[Srwarden@stbarnabas.com](mailto:Srwarden@stbarnabas.com)

[Jrwarden@stbarnabas.com](mailto:Jrwarden@stbarnabas.com)



News for the Evangelist is due on the 15<sup>th</sup> of the month. Hand deliver, mail or email to [newsletter@stbarnabas.com](mailto:newsletter@stbarnabas.com)